

Автономная некоммерческая организация высшего образования
«МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

| | |
|---------------------------------|---------------------------|
| <i>Направление подготовки</i> | Лингвистика |
| Код | 45.03.02 |
| <i>Направленность (профиль)</i> | Перевод и переводоведение |
| <i>Квалификация выпускника</i> | бакалавр |

Москва
2023

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Общие положения о государственной итоговой аттестации

Настоящая программа государственной итоговой аттестации (далее – программа ГИА) разработана в соответствии с требованиями:

Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 года, N 273-ФЗ;

Приказа Минобрнауки России «Об утверждении Порядка проведения итоговая (государственная) аттестация образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» от 29.06.2015 г. № 636;

Приказа Минобрнауки России от 05.04.2017 г. № 301 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 969 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 29 сентября 2014 г. N 667н «О реестре профессиональных стандартов (перечне видов профессиональной деятельности)» с изменениями, внесенными приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 9 марта 2017 г. N 254н, действующего Устава и локальных нормативных актов ММУ.

1.2. Цели и задачи государственной итоговой аттестации

Целью ГИА является установление уровня подготовки выпускников университета к выполнению профессиональных задач и определение соответствия результатов освоения ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (направленность/профиль - перевод и переводоведение), соответствующим требованиям ФГОС ВО.

Задачи ГИА:

- оценка уровня полученных знаний, умений и навыков;
- оценка степени овладения выпускником универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций;
- оценка степени готовности выпускника к решению профессиональных задач в соответствии с ФГОС ВО;
- принятие решения о присвоении выпускнику квалификации по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (направленность/профиль - перевод и переводоведение) и выдаче документа об образовании и (или) о квалификации (диплом бакалавра установленного образца).

Государственная итоговая аттестация проводится после освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы, включающей теоретическое обучение и прохождение соответствующих видов практик.

К итоговым аттестационным испытаниям допускается лицо, завершившее теоретическое и практическое обучение по основной профессиональной образовательной программе по направлению 45.03.02 Лингвистика (направленность/профиль - перевод и переводоведение).

1.3. Место ГИА в структуре ОПОП

ГИА в полном объеме относится к обязательной части ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (направленность/профиль - перевод и переводоведение) и завершается присвоением квалификации «бакалавр», указанной в перечне специальностей

и направлений подготовки высшего образования, утверждаемом Министерством образования и науки Российской Федерации.

ГИА является завершающим этапом подготовки обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (направленность/профиль - перевод и переводоведение) и относится к учебному блоку – «Б3. Государственная итоговая аттестация». Общая трудоемкость ГИА составляет 9 зачетных единиц (324 часа).

1.4. Объем государственной итоговой аттестации

| <i>Виды учебной работы</i> | <i>Форма обучения</i> | | |
|--|-----------------------|---------------------|----------------|
| | <i>Очная</i> | <i>Очно-заочная</i> | <i>Заочная</i> |
| Общая трудоемкость: зачетные единицы/часы | 9/324 | 9/324 | 9/324 |
| Контактная работа: | | | |
| Индивидуальные и групповые консультации | 4 | 4 | 4 |
| Самостоятельная работа (СРС) | 320 | 320 | 320 |

1.5. Требования ФГОС ВО к уровню профессиональной подготовки выпускника

В результате прохождения ГИА выпускник должен продемонстрировать обладание следующими компетенциями:

Универсальными компетенциями:

| Наименование категории (группы) универсальных компетенций | Код и наименование универсальной компетенции выпускника | Индикаторы достижения компетенций |
|--|--|--|
| Системное и критическое мышление | УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач | УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи |
| | | УК-1.2 Выбирает ресурсы для поиска информации необходимой для решения поставленной задачи |
| | | УК-1.3 Находит, критически анализирует, сопоставляет, систематизирует и обобщает обнаруженную информацию, определяет парадигму, в рамках которой будет решаться поставленная задача. |
| | | УК-1.4 Выявляет системные связи и отношения между изучаемыми явлениями, процессами и/или объектами на |

| | | |
|----------------------------------|--|--|
| | | основе принятой парадигмы. |
| | | УК-1.5 Предлагает решение(я) задачи, оценивает достоинства и недостатки (теоретические задачи), преимущества и риски (практические задачи). |
| Разработка и реализация проектов | УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений | УК-2.1 Участвует в разработке проекта, определении его конечной цели, исходя из действующих правовых норм |
| | | УК-2.2 Решает поставленную перед ним подцель проекта, через формулирование конкретных задач. |
| | | УК-2.3 Учитывает при решении поставленных задач трудовые и материальные ресурсы, ограничения проекта - сроки, стоимость, содержание. |
| | | УК-2.4 Реализует внутренние и внешние взаимодействия, предупреждает и разрешает конфликты |
| | | УК-2.5 Владеет навыками работы оформления документации, публично представляет результаты решения конкретной задачи проекта или проекта в целом |
| | | |
| Командная работа и лидерство | УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде | УК-3.1 Выстраивает социальный диалог с учетом основных закономерностей межличностного взаимодействия. |
| | | УК-3.2 Предвидит и умеет предупредить конфликты в процессе социального взаимодействия |
| | | УК-3.3 Владеет техниками установления межличностных и профессиональных контактов, развития профессионального общения, в том числе в интернациональных командах |
| | | УК-3.4 Понимает основные принципы распределения и разграничения ролей в команде |

| | | |
|------------------------------|---|---|
| | | УК-3.5 Проявляет готовность к исполнению различных ролей в команде для достижения максимальной эффективности команды. |
| Коммуникация | УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить устную и письменную речь. |
| | | УК-4.2 Грамотно строит коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использует коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнёрами. |
| | | УК-4.3 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. |
| | | УК-4.4 Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном (-ых) языке (ах). |
| | | УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод текстов иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и). |
| Межкультурное взаимодействие | УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально- историческом, этическом и философском контекстах | УК-5.1 Демонстрирует толерантное восприятие социальных, религиозных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям. |
| | | УК-5.2 Находит и использует |

| | | |
|---------------------------------------|--|--|
| | | <p>необходимую для взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.</p> |
| | | <p>УК-5.3 Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.</p> |
| | | <p>УК-5.4 Использует философские знания для формирования мировоззренческой позиции, предполагающей принятие нравственных обязательств по отношению к природе, обществу, другим людям и к самому себе.</p> |
| <p>Самоорганизация и саморазвитие</p> | <p>УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни</p> | <p>УК-6.1 Оценивает личные ресурсы по достижению целей управления своим временем для успешного выполнения порученной работы и саморазвития</p> |
| | | <p>УК-6.2 Критически оценивает эффективность использования времени при решении поставленных задач, а также относительно полученного результата</p> |
| | | <p>УК-6.3 Проявляет интерес к саморазвитию и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков, на основе представлений о непрерывности образования в течение всей жизни</p> |
| | | <p>УК-6.4 Использует различные технологии самосовершенствования и саморазвития, приемы достижения личной эффективности.</p> |

| | | |
|---|--|--|
| Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение) | УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности | УК-7.1 Анализирует и критически осмысляет влияние образа жизни на показатели здоровья и физическую подготовленность человека, в том числе собственных. |
| | | УК-7.2 Свободно ориентируется в нормах здорового образа жизни, здоровьесберегающих технологиях, методах и средствах поддержания уровня физической подготовленности. |
| | | УК-7.3 Адекватно выбирает методы и средства физической культуры и спорта для поддержания собственного уровня физической подготовленности, восстановления работоспособности в условиях повышенного нервного напряжения, для коррекции собственного здоровья |
| | | УК-7.4 Имеет представление о рациональных способах и приемах профилактики профессиональных заболеваний, психофизического и нервноэмоционального утомления на рабочем месте |
| Безопасность жизнедеятельности | УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов | УК-8.1 Соблюдает основные требования информационной безопасности |
| | | УК-8.2 Свободно ориентируется в выборе правил поведения при возникновении чрезвычайной ситуации природного, техногенного или социального происхождения и военных конфликтов. |
| | | УК-8.3 Способен оказать первую помощь пострадавшему. |
| | | УК-8.4 Демонстрирует знания в области техники безопасности труда. |
| Инклюзивная | УК-9. Способен | УК-9.1 Владеет упорядоченной |

| | | |
|--|---|---|
| компетентность | использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах | системой знаний об особенностях развития лиц с ограниченными возможностями здоровья |
| | | УК-9.2 Свободно строит диалог в социальной и профессиональной сфере с лицом с ОВЗ |
| | | УК-9.3 Понимает значение слова «толерантность», демонстрирует толерантное отношение по отношению к лицам с ограниченными возможностями здоровья |
| Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность | УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности | УК-10.1 Ориентируется в экономических и финансовых новостях |
| | | УК-10.2 Способен провести финансовый анализ, имеет представление о финансовых продуктах |
| | | УК-10.3 Управляет личными финансами, знает основы планирования личного бюджета |
| Гражданская позиция | УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению | УК-11.1 Понимает сущность проявлений коррупции и умеет их квалифицировать |
| | | УК-11.2 Готов осуществлять профессиональную деятельность, основанную на принципах, направленных на элиминацию коррупционных правонарушений |
| | | УК-11.3 Проводит мониторинг и анализ мероприятий по противодействию коррупции в рамках отдельных организаций, вырабатывает предложения по их совершенствованию. |

Общепрофессиональными компетенциями:

| Код и наименование общепрофессиональной компетенции выпускника | Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции |
|---|--|
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p> | <p>ОПК-1.1. Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемых иностранных языков в синхронии и диахронии</p> |
| | <p>ОПК-1.2. Интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка</p> |
| | <p>ОПК-1.3. Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины, соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p> |
| <p>ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.</p> | <p>ОПК-2.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам.</p> |
| | <p>ОПК-2.2. Использует эффективные образовательные технологии и приемы обучения для формирования способности к межкультурной коммуникации.</p> |
| <p>ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.</p> | <p>ОПК-3.1. Интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> |
| | <p>ОПК-3.2. Определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> |
| | <p>ОПК- 3.3. Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.</p> |
| | <p>ОПК-3.4. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> |
| <p>ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.</p> | <p>ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> |
| | <p>ОПК-4.2. Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.</p> |
| | <p>ОПК-4.3. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p> |
| | <p>ОПК -4.4. Соблюдает социокультурные и</p> |

| | |
|---|---|
| | этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. |
| ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач. | ОПК-5.1. Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля. |
| | ОПК-5.2. Владеет навыками работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами, включая профильные электронные ресурсы. |
| | ОПК-5.3. Корректно работает с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями. |
| ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности | ОПК-6.1. Знает основные современные информационные технологии, принципы взаимодействия со службами информационных технологий. |
| | ОПК-6.2. Умеет применять методы и программные средства обработки деловой информации во взаимодействии со службами информационных технологий |
| | ОПК-6.3. Владеет навыками эффективного использования корпоративных информационных систем при решении задач профессиональной деятельности. |

Профессиональными компетенциями:

| Тип задач профессиональной деятельности | Код и наименование профессиональной компетенции выпускника | Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции |
|--|--|---|
| Переводческий | ПК-1. Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов | ПК-1.1. Использует методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов |
| | | ПК-1.2. Владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка |
| | | ПК-1.3. Умеет решать коммуникативные и образовательные задачи профессиональной деятельности с использованием языковых особенностей иноязычного общения |

| | | |
|--|---|--|
| | ПК-2. Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке | ПК-2.1. Владеет понятийным и терминологическим аппаратом теории текста и речевой коммуникации |
| | | ПК-2.2. Знает основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации |
| | | ПК-2.3. Анализирует текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик |
| | ПК-3. Способен владеть способами и приемами перевода, осуществляя устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм | ПК-3.1. Знает полное описание способов достижения эквивалентности в переводе и приемов перевода |
| | | ПК-3.2. Выполняет устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм |
| | | ПК-3.3. Находит оптимальное переводческое решение при устном и письменном переводе с соблюдением всех языковых норм |

1.6. Виды итоговой аттестации

К видам Государственной итоговой аттестации обучающихся по программе бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (направленность/профиль - перевод и переводоведение), согласно ФГОС ВО и учебному плану относится подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

2. Перечень категорий компетенций и дескрипторы их достижения в процессе ГИА

| Категория и код компетенции | Содержание компетенции | Дескрипторы достижения компетенций | | |
|--|---|--|--|--|
| | | Знать | Уметь | Владеть |
| <i>Универсальные компетенции</i> | | | | |
| Системное и критическое мышление УК-1. | Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для | -историю возникновения и развития научных программ, -структуру научного знания и динамику его развития, -факторы социокультурной | -самостоятельно проводить анализ философского содержания научных проблем | -анализом специфики дисциплинарных и междисциплинарных исследований, -стратегий научного поиска и научного исследования на |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | решения поставленных задач | детерминации научного познания; -осуществлять самостоятельный поиск и проводить анализ научной литературы | | современном этапе развития науки |
| Разработка и реализация проектов УК-2. | Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений | -современные ориентиры развития науки и образования | -определять перспективные направления научных исследований | -теоретико-методологическими подходами в решении актуальных проблем |
| Командная работа и лидерство УК-3. | Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде | -организационно-методические основы научно-исследовательской и прикладной (практической) работы в области лингвистики | -умело использовать и организовывать различные формы и процедуры организации и проведения теоретических и эмпирических исследований | -процедурами, связанными с подготовкой организацией и проведением различных видов научных исследований |
| Коммуникация УК-4. | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | -виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; - понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты | -осуществлять самостоятельный поиск и проводить анализ научной литературы; - подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь; - переводить и реферировать специальную литературу; - подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы; - объяснить свою точку зрения | -навыками самостоятельной работы с научной литературой; - навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы; - навыками создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| Межкультурное взаимодействие УК-5. | Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах | -различные исторические типы культур; - механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов | -объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; -адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; -толерантно взаимодействовать с представителями различных культур | - навыками формирования психологически-безопасной среды в профессиональной деятельности; - навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур |
| Самоорганизация и саморазвитие УК-6. | Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни | -значение самообразования в жизни современного человека; - основные понятия и категории дисциплины; -психологию процессов самообразования, самовоспитания, саморазвития; -принципы организации самостоятельной работы; -технологию самообразования. | -планировать и распределять свое время; - выполнять исследования по выявлению свойств личности, способствующих самообразованию; - оформлять результаты труда в виде презентаций. - работать с книгой, справочной литературой, устным словом, газетными материалами, графической информацией, компьютерными сетями; -выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования. | -современными технологиями самообразования, различными технологиями самосовершенствования и саморазвития, приемами достижения личной эффективности; - способностью к самоорганизации - способностью повышать уровень своей профессиональной компетентности; - навыками достижения целей управления своим временем для успешного выполнения порученной работы и саморазвития. |
| Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение) УК-7 | Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной | - научно-практические и теоретические основы физической культуры и здорового образа жизни; - методические основы физического | - использовать систему практических умений и навыков, обеспечивающих сохранение и укрепление здоровья, психическое благополучие, | - технологиями управления собственными резервами здоровья; - основными методами самоконтроля. |

| | деятельности | совершенствовани я | развитие и совершенствование психофизических способностей, качеств и свойств личности; | |
|--|---|---|--|--|
| Безопасность жизнедеятельнос ти УК-8 | Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессионал ьной деятельности безопасные условия жизнедеятель ности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновени и чрезвычайны х ситуаций и военных конфликтов | -научные (теоретические) основы обеспечения безопасности жизнедеятельност и в современных условиях; -нормативные уровни и последствия воздействий на человека вредных, травмирующих (поражающих) факторов, методы их идентификации и возможные средства и способы защиты от указанных факторов при их угрозе и возникновении. | -соблюдать необходимые меры безопасности в быту и повседневной трудовой деятельности; -пользоваться средствами индивидуальной и коллективной защиты; -оценивать радиационную и химическую обстановку; -оказывать при необходимости первую помощь пострадавшим и содействие в проведении аварийно- спасательных и других неотложных работах при ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций (ЧС). | - навыками оказания первой помощи, - методами защиты в условиях чрезвычайных ситуаций. |
| Инклюзивная компетентность УК-9 | Способен использовать базовые дефектологич еские знания в социальной и профессионал ьной сферах | -социально- психологические закономерности общения и взаимодействия людей; -приемы и техники убеждающего воздействия на партнера в процессе общения, -закономерности общественно- | -выбирать оптимальный стиль общения и взаимодействия в профессиональной социальной сферах, а также с лицом с ОВЗ, -применять технологии убеждающего воздействия, - уметь предвидеть и предупредить конфликт; | - техникой профессиональног о общения и межличностных контактов, -навыками бесконфликтного взаимодействия с людьми; -навыками эффективных вербальных и невербальных коммуникаций; |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | социальной жизни людей и лиц с ограниченными возможностями здоровья. | | |
| Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность УК-10 | Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности | <ul style="list-style-type: none"> - базовые экономические понятия, объективные основы функционирования экономики и поведения экономических агентов; - знать основные виды финансовых институтов и финансовых инструментов, основы функционирования финансовых рынков; - условия функционирования национальной экономики, понятия и факторы экономического роста; - знать основы российской налоговой системы. | <ul style="list-style-type: none"> - анализировать финансовую и экономическую информацию, необходимую для принятия обоснованных решений в профессиональной сфере; - оценивать процентные, кредитные, курсовые, рыночные, операционные, общеэкономические, политические риски неблагоприятных экономических и политических событий для профессиональных проектов; - искать и собирать финансовую и экономическую информацию. | <ul style="list-style-type: none"> - категориальным аппаратом экономики на уровне понимания и свободного воспроизведения; - навыками поиска и обработки статистических данных, характеризующих экономические процессы; - необходимыми навыками самостоятельной и систематической работы с учебной и справочной литературой по экономической проблематике; |
| Гражданская позиция УК-11 | Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению | <ul style="list-style-type: none"> - сущность антикоррупционной политики, формы и методы ее проведения, - цели и задачи противодействия коррупции, - основные организационно-правовые формы взаимодействия государственных органов по противодействию коррупции, | <ul style="list-style-type: none"> - определять приоритеты профессиональной деятельности, учитывая цели и задачи противодействия коррупции, коррупциогенные факторы; - добросовестно исполнять профессиональные обязанности, - соблюдать принципы этики | <ul style="list-style-type: none"> - навыками определения приоритетов профессиональной деятельности и добросовестного исполнения профессиональных обязанностей, - навыками соблюдения принципов этики юриста и использования адекватных инструментов и |

| | | | | |
|---|--|--|--|---|
| | | -правовые основы системы борьбы с коррупцией: федеральное законодательство, иные нормативные правовые акты | юриста и находить профессионально-нравственные подходы к решению возникающих проблем | технологий регулирующего воздействия в целях противодействия коррупции |
| Общепрофессиональные компетенции | | | | |
| ОПК-1 | Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях | - основные языковые типы; базовые понятия фонетики, фонологии, грамматики, лексикологии; круг практических задач лингвистики и основные способы их решения; иметь общее представление о задачах и методах теоретической и прикладной лингвистики | - анализировать и обобщать факты из различных языков на основе полученных теоретических знаний, объяснять отдельные языковые явления в синхронической и диахронической перспективе; иллюстрировать теоретические положения фактами из родного и изучаемого языков; самостоятельно решать практические задания на основе разнообразного языкового материала | - приемами использования базового понятийного аппарата языкознания; применения некоторых методов и приемов анализа языковых фактов, относящихся к разным уровням языковой системы и к разным функциональным подсистемам языка |
| ОПК-2 | Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам. | - психолого-педагогические основы обучения иностранным языкам и культурам | - применять в практической деятельности знания психолого-педагогических основ обучения иностранным языкам и культурам | - знаниями психолого-педагогических основ обучения иностранным языкам и культурам в практической деятельности |
| ОПК-3 | Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном | - основные принципы построения текста; - специфику разделения высказывания-предложения на смысловые | - выделить композиционные элементы текста; - установить смысловые отношения между частями высказывания- | - навыком комплексного использования интонационных средств изучаемого языка для построения связного |

| | | | | |
|-------|---|--|--|---|
| | <p>языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения</p> | <p>группы; - правила определения информационного ядра высказывания; - грамматические средства выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста; - лексические средства выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста.</p> | <p>предложения, частями сверхфразового единства и отдельными сверхфразовыми единствами; - использовать грамматические текстовые единицы для создания целостного текста (предложения, сверхфразовые единства); - использовать лексические средства достижения необходимого воздействия.</p> | <p>законченного высказывания, удовлетворяющего требованию включенности в конкретный контекст и ситуацию; - системой лексико-грамматических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями</p> |
| ОПК-4 | <p>Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.</p> | <p>- модели социальных ситуаций и типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации; - основные теоретические положения о концептуальной и современной языковой картине мира</p> | <p>- применять знания этических и нравственных норм поведения представителей инокультур в ситуациях межкультурного общения; - видеть этнопсихологические причины межкультурных конфликтов; - применять методы лингвистического анализа лексических, грамматических и фонетических составляющих концептуальной и языковой картины мира с учетом национальных традиций и менталитета страны изучаемого языка</p> | <p>- способами анализа и управления типичными сценариями взаимодействия участников межкультурной коммуникации - навыками адекватного и уместного использования языковых средств в речевом общении в соответствии с нормами, принятыми в конкретной лингвокультуре.</p> |
| ОПК-5 | <p>Способен работать с компьютером</p> | <p>-персональный компьютер как средство доступа в</p> | <p>-пользоваться персональным компьютером как</p> | <p>- навыками работы с компьютером как средством</p> |

| | | | | |
|-------|---|---|---|--|
| | как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач. | информационные сети; возможности использования компьютера как средства получения, обработки и управления информацией. | средством поиска информации, необходимой для решения переводческих и научно-исследовательских задач; использовать информационные технологии для систематизации и распределения информации. | получения, обработки и управления информацией |
| ОПК-6 | Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности | - основные элементы программирования и принципы работы с текстовыми корпусами. | - обработать полученную информацию с применением современных информационных технологий; - осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных. | - основными статистическими методами обработки лингвистической информации. |

Профессиональные компетенции

| Задача профессиональной деятельности | Код и наименование профессиональной компетенции | Дескрипторы достижения компетенций |
|---|---|---|
| Переводческая | ПК-1. Способен владеть основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные особенности естественного языка, его уровневую (модульную) структуру; единицы, отношения и процессы разных морфологического, уровней языковой системы; - положения и концепции в области дискурсивной теории; - понятийный аппарат социолингвистики и психолингвистики, характер влияния социолингвистических и экстралингвистических, психолингвистических факторов на функционирование и развитие языков <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять и анализировать основные единицы языка и речи; - анализировать письменный текст и устный дискурс с учетом его фонетических, морфологических, синтаксических, семантических характеристик, языковых и экстралингвистических факторов; - анализировать вербальные и невербальные компоненты речевой деятельности; - проводить социолингвистический и психолингвистический |

| | | |
|--|---|--|
| | | <p>анализ языковых фактов, анализ языковой ситуации;</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности; - формулировать аргументированные умозаключения и выводы, - участвовать в научных дискуссиях <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - современной лингвистической терминологией; системой основных понятий фонологии, морфологии, синтаксиса, семантики, теории дискурса, социолингвистики и психолингвистики для решения коммуникативных задач |
| | <p>ПК-2. Способен владеть основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на иностранном языке</p> | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные положения и концепции теории текста (и дискурса) и теории коммуникации; - прагматические средства организации и построения текстов всех стилей в любой коммуникативной ситуации; - средства основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной естественном языке информации любой сложности; - иметь представление о коммуникативных тактиках и психологических приемах успешного речевого взаимодействия и воздействия; - иметь представление о методиках интерпретации текстов различных типов <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать текст с точки зрения его содержательных и формальных характеристик; - давать толкования языковых единиц; - различать основные типы формальных моделей описания естественного языка; - структурировать и моделировать базовые явления языка с использованием математического аппарата и представлять в алгоритмическом виде процессы анализа и синтеза текста/дискурса; - работать с существующими системами представления знаний <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятийным и терминологическим аппаратом, аппаратом теории текста и речевой коммуникации |
| | <p>ПК-3. Способен владеть способами и приемами перевода, осуществляя устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм</p> | <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понятия адекватности и эквивалентности в переводе: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы письменного и устного перевода; -основные способы достижения адекватности и эквивалентности в переводе <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - пользоваться положениями ситуационной теории перевода; - определять способы и приемы перевода соответствующих фрагментов письменного информационного и специального текстов; - осуществлять перевод с соблюдением всех языковых норм <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> -основными способами достижения эквивалентности в переводе; -способностью применять основные приемы перевода. |

3. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЕ

3.1. Примерная тематика выпускных квалификационных работ по направлению 45.03.02 Лингвистика (направленность/профиль - перевод и переводоведение)

1. Асимметрия семантики и прагматики единиц фатической коммуникации как переводческая проблема.
2. Безэквивалентная лексика: проблемы понимания и перевода (на материале английского и русского языков).
3. Лингвокультурные особенности текстов англоязычной деловой коммуникации и проблема их перевода на русский язык.
4. Отечественное переводоведение в изучении культур испаноязычного ареала.
5. Перевод этнокультурных особенностей коммуникативного поведения (на материале конкретного произведения).
6. Перевод оценочной лексики (на материале конкретного произведения).
7. Перевод лингвокультурных особенностей иноязычного художественного текста.
8. Роль и место фразеологии в политическом дискурсе: типологии, способы и приемы перевода фразеологии.
9. Структурные и функционально-прагматические особенности текстов английских деловых писем и проблема их перевода на русский язык.
10. Проблема и сложности киноперевода.
11. Анализ влияния гендерного фактора на переводческий процесс.
12. Проблема перевода технических терминов.
13. Способы перевода текстов современных англоязычных песен.
14. Особенности перевода фразеологизмов в художественном тексте.
15. Этимологические основы и особенности перевода заимствований в художественной литературе.
16. Анализ уровней переводческих трансформаций на материале технических текстов.
17. Репрезентация интернет-сленга при переводе.
18. Юридическо-лингвистическая экспертиза в переводе юридического текста.
19. Особенности перевода молодежного языка блогов и СМС-сообщений.
20. Перевод культурологических реалий в текстах массовой информации на материале.
21. Принципы и методы переводческого анализа текстов художественных произведений.
22. Проблемы перевода названий произведений искусства с английского языка на русский.
23. Эвфемизмы в языке английской прессы (переводческий аспект).
24. Проблемы перевода элементов молодежного сленга в художественной литературе.
25. Перевод национальных реалий в художественных литературных текстах (на материале английских сказок).
26. Использование лексико-грамматических трансформаций в переводе английской общественно-политической лексики на русский язык.
27. Передача стилистических особенностей английских рекламных слоганов при переводе на русский язык.
28. Проблема перевода политических выступлений и интервью.
29. Уровни эквивалентности на примере перевода статей британской и американской политической прессы.
30. Прагматическая адаптация текста при переводе.

3.2. Руководство и консультирование

Для подготовки выпускной квалификационной работы каждому обучающемуся назначается руководитель ВКР.

В обязанности руководителя ВКР входит:

- составление индивидуального задания на ВКР;
- рекомендации по подбору и использованию источников и литературы по теме ВКР;
- оказание помощи в разработке структуры (плана) ВКР;
- консультирование по вопросам выполнения ВКР;
- анализ текста ВКР и рекомендации по его доработке (по отдельным главам, разделам, подразделам);
- помощь в анализе отчетов системы «Антиплагиат» на наличие заимствований;
- информирование о порядке и содержании процедуры защиты ВКР (в т.ч. предварительной);
- консультирование (оказание помощи) в подготовке выступления и подборе наглядных материалов к защите (в т.ч. предварительной);
- содействие в подготовке ВКР на внутривузовский или иной конкурс студенческих работ (при необходимости);
- составление письменного отзыва о работе студента над выполнением ВКР.

Выпускные квалификационные работы подлежат обязательной проверке в системе «Антиплагиат». Рубежные показатели определены в Порядке применения системы «Антиплагиат». При отсутствии отчета о проверке и подписи руководителя на отчете, ВКР к защите не допускается.

3.3. Требования к объему, структуре и оформлению выпускной квалификационной работы

ВКР должна представлять собой законченную разработку на заданную тему, написанную автором под руководством руководителя, свидетельствующую об умении автора работать с литературой, обобщать и анализировать фактический материал, используя теоретические знания и практические навыки, полученные при освоении профессиональной образовательной программы, содержащую элементы научного исследования.

Выпускная квалификационная работа должна иметь два раздела, посвящённых обзору литературы, анализу изучаемого явления действительности и формулировке проблемы на его основе, характеристике предлагаемого автором решения. Рекомендуемый объём выпускной квалификационной работы - 50-60 страниц печатного текста без приложений. Требования к оформлению выпускной квалификационной работы указаны в «Методических указаниях по написанию ВКР».

4. ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЩИТЕ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ

4.1. Предварительная защита ВКР

С целью контроля качества выполнения ВКР и подготовке студентов к официальной защите проводится заседание кафедры, где студент в присутствии руководителя ВКР проходит предварительную защиту ВКР.

К предварительной защите студент представляет задание на ВКР и полный непереpletенный (несброшюрованный) вариант ВКР.

В обязанности членов кафедры входит:

- оценка степени готовности ВКР;

- рекомендации по устранению выявленных недостатков работы (при их наличии);
- рекомендация о допуске ВКР к официальной защите;
- рекомендация лучших ВКР на внутривузовский или иной конкурс студенческих работ и для участия в научных конференциях.

4.2. Защита ВКР

Выпускник защищает ВКР в государственной экзаменационной комиссии.

Защита ВКР проводится в соответствии с расписанием итоговой (государственной) аттестации. Подготовленная и переплетенная ВКР представляется студентом на кафедру не менее чем за два дня до ее защиты по расписанию. В случае, если ВКР не представлена студентом в установленный срок по уважительным причинам, декан факультета может изменить дату защиты распоряжением по факультету.

Отрицательный отзыв руководителя ВКР, не влияет на допуск ВКР к защите.

Автор ВКР имеет право ознакомиться с отзывом руководителя о его работе не позднее чем за 2 календарных дня до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Защита ВКР проводится на заседании государственной экзаменационной комиссии с участием не менее двух третей ее состава.

Обязательные элементы процедуры защиты:

выступление автора ВКР;

вопросы членов ГЭК по выполненному исследованию (в рамках темы и предмета исследования);

оглашение отзыва руководителя.

Для сообщения по содержанию ВКР студенту отводится, как правило, не более 7 минут.

При защите могут представляться дополнительные материалы, характеризующие научную и практическую ценность выполненной работы, использоваться технические средства для презентации материалов ВКР.

Общая продолжительность защиты ВКР не должна превышать 0,5 часа.

По результатам защиты ВКР государственная экзаменационная комиссия выставляет коллегиальную оценку на закрытом заседании.

Оценка по итогам защиты ВКР объявляется комиссией в день защиты после оформления в установленном порядке протокола заседания комиссии.

Лицам, не подтвердившим соответствие подготовки требованиям ФГОС ВО при защите ВКР, а также не явившимся на защиту ВКР, при восстановлении в Университете назначается повторная защита ВКР.

Обучающийся может восстановиться в Университет для повторной защиты ВКР не ранее чем через десять месяцев и не более чем через пять лет после защиты ВКР впервые. Повторная защита ВКР не может быть назначена более двух раз.

Лица, завершившие освоение основной образовательной программы и не подтвердившие соответствие подготовки требованиям ФГОС при защите ВКР, а также не явившимся на защиту ВКР по неуважительной причине, отчисляются из Университета с выдачей справки об обучении, как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана.

Лицам, не защитившим ВКР по уважительной причине (по медицинским показаниям или в других исключительных случаях, документально подтвержденных), предоставляется возможность защитить ВКР без отчисления из Университета в течение срока работы ГЭК (на дополнительном заседании ГЭК либо во время заседания другой комиссии в соответствии с календарным учебным графиком), но не позднее шести месяцев после подачи заявления студентом, не проходившим защиту ВКР по уважительной причине.

4.3. Критерии оценивания защиты ВКР

Критерии оценивания защиты ВКР указаны в фонде оценочных средств по Государственной итоговой аттестации.

4.4. Порядок подачи и рассмотрения апелляций по ГИА

По результатам государственной итоговой аттестации обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию письменное заявление об апелляции по вопросам, связанным с процедурой проведения государственной итоговой аттестации выпускников Автономной некоммерческой организации высшего образования «МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (далее – Университет).

Апелляционная комиссия университета в своей работе руководствуется нормативными правовыми актами Российской Федерации: Конституцией Российской Федерации; Федеральным законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»; рекомендациями Министерства образования и науки РФ по основным процедурным вопросам функционирования апелляционных комиссий; иными нормативными актами Министерства образования и науки Российской Федерации; локальными нормативными актами: Уставом Университета; решениями Сената Университета; приказами и распоряжениями ректора; Положением о Государственной итоговой аттестации выпускников и другими локальными нормативными актами Университета.

Состав апелляционной комиссии утверждается приказом ректора.

Апелляционная комиссия формируется в количестве не менее пяти человек из числа профессорско-преподавательского состава, научных работников Университета, не входящих в данном учебном году в состав государственных экзаменационных комиссий.

Председателем апелляционной комиссии является ректор. В случае отсутствия ректора председателем является лицо, исполняющее обязанности ректора на основании соответствующего приказа.

Обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию письменное заявление об апелляции по вопросам, связанным с процедурой проведения итоговых аттестационных испытаний, не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов итогового аттестационного испытания.

Для рассмотрения вопросов, связанных с процедурой проведения государственного экзамена, секретарь государственной экзаменационной комиссии направляет в апелляционную комиссию протокол заседания государственной экзаменационной комиссии, письменные ответы обучающегося (при их наличии) и заключение председателя государственной экзаменационной комиссии о соблюдении процедурных вопросов при проведении государственного экзамена.

Для рассмотрения вопросов, связанных с процедурой проведения защиты выпускной квалификационной работы, секретарь итоговой экзаменационной комиссии направляет в апелляционную комиссию выпускную квалификационную работу, отзыв руководителя, рецензию, протокол заседания итоговой экзаменационной комиссии и заключение председателя итоговой экзаменационной комиссии о соблюдении процедурных вопросов при защите подавшего апелляцию обучающегося.

Апелляция рассматривается в срок не позднее двух рабочих дней со дня ее подачи.

Апелляция рассматривается на заседании апелляционной комиссии с участием не менее половины состава апелляционной комиссии, на которое приглашаются председатель соответствующей итоговой экзаменационной комиссии и обучающийся, подавший апелляцию.

Решение апелляционной комиссии утверждается простым большинством голосов. При равном числе голосов председатель апелляционной комиссии обладает правом решающего голоса.

Оформленное протоколом решение апелляционной комиссии, подписанное ее председателем, доводится до сведения, подавшего апелляцию обучающегося (под роспись) в течение трех рабочих дней со дня заседания апелляционной комиссии.

По решению апелляционной комиссии может быть назначено повторное проведение итоговых аттестационных испытаний для обучающегося, подавшего апелляцию.

Повторное проведение итоговых аттестационных испытаний проводится в присутствии одного из членов апелляционной комиссии.

Повторное прохождение государственной итоговой аттестации должно быть проведено в срок не позднее 3 дней до установленной Университетом даты защиты выпускной квалификационной работы обучающегося, подавшего апелляцию, а в случае ее отсутствия - не позднее даты истечения срока обучения обучающегося, подавшего апелляцию, установленного в соответствии с образовательным стандартом.

Повторное прохождение защиты выпускной квалификационной работы должно быть проведено не позднее даты истечения срока обучения обучающегося, подавшего апелляцию, установленного в соответствии с образовательным стандартом.

Апелляция на повторное прохождение итоговых аттестационных испытаний не принимается.

5. ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная литература:

1. Андреева, Е. Д. Теория перевода. Технология перевода : учебное пособие / Е. Д. Андреева. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 153 с. — ISBN 978-5-7410-1737-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/71336.html>
2. Илюшкина, М. Ю. Теория перевода: основные понятия и проблемы : учебное пособие / М. Ю. Илюшкина. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 84 с. — ISBN 978-5-7996-1574-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/68300.html>
3. Исенова, Ф. К. Учебно-методическое пособие по изучению дисциплины «Академическое письмо и чтение» / Ф. К. Исенова. — Астана : Казахский гуманитарно-юридический университет, 2016. — 232 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/72453.html>
4. Новиков, В. К. Основы академического письма : курс лекций / В. К. Новиков. — М. : Московская государственная академия водного транспорта, 2016. — 162 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65670.html>

Дополнительная литература

5. Деловая иноязычная коммуникация на английском языке. Грамматические особенности научного стиля : учебное пособие / Э. М. Муртазина, Ю. Н. Зиятдинова, Н. А. Филипова, Э. Э. Валеева. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2015. — 128 с. — ISBN 978-5-7882-1800-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/61966.html>
6. Пустынникова, Е. В. Методология научного исследования : учебное пособие / Е. В. Пустынникова. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 126 с. — ISBN 978-5-4486-

- 0185-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/71569.html>
7. Слепович, В. С. Пособие по английскому академическому письму и говорению = Academic Writing and Speaking Course Pack / В. С. Слепович, О. И. Вашкевич, Г. К. Мась ; под редакцией В. С. Слепович. — Минск : ТетраСистемс, 2012. — 176 с. — ISBN 978-985-536-341-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/28189.html>
8. Сухомлинова, М. А. Современный англоязычный академический дискурс: генезис и жанровая специфика : монография / М. А. Сухомлинова. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. — 208 с. — ISBN 978-5-9275-2622-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/87496.html>

Перечень периодических изданий

1. Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Лингвистика
<http://www.iprbookshop.ru/32473.html>
2. Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация <http://www.iprbookshop.ru/57188.html>

Интернет-ресурсы:

1. База данных научных статей по различным областям науки. – Режим доступа: <http://elibrary.ru>
2. Материалы межкультурных исследований, онлайн программы-тренинги по межкультурной коммуникации, ресурсы, тесты на знание культурной специфики различных стран. – Режим доступа: <http://www.kwintessential.co.uk/>
3. Методическая информация - Режим доступа: <https://www.britishcouncil.org/english>
4. Методическая информация - Режим доступа: <http://englishtips.org/>
5. Методическая информация - Режим доступа: <https://www.englishteachers.ru/>
6. Методическая информация - Режим доступа: <https://elt.oup.com>
7. Методическая информация - Режим доступа: <https://takeielts.britishcouncil.org/>
8. Методическая информация - Режим доступа: <http://longman.com/methodology>
9. Методическая информация - Режим доступа: <http://eltj/oxfordjournals/org>

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. Терминальный сервер, предоставляющий к нему доступ клиентам на базе Windows Server 2016
2. Семейство ОС Microsoft Windows
3. Libre Office свободно распространяемый офисный пакет с открытым исходным кодом
4. Информационно-справочная система: Система КонсультантПлюс (Информационный комплекс)
5. Информационно-правовое обеспечение Гарант: Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ» (ЭПС «Система ГАРАНТ»)
6. Антивирусная система NOD 32
7. Adobe Reader. Лицензия проприетарная свободно-распространяемая.
8. Электронная система дистанционного обучения АНОВО «Московский международный университет». <https://elearn.interun.ru/login/index.php>

7. Особенности обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ)

При организации обучения по дисциплине учитываются особенности организации взаимодействия с инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья (далее – инвалиды и лица с ОВЗ) с целью обеспечения их прав. При обучении учитываются особенности их психофизического развития, индивидуальные возможности и при необходимости обеспечивается коррекция нарушений развития и социальная адаптация указанных лиц.

Выбор методов обучения определяется содержанием обучения, уровнем методического и материально-технического обеспечения, особенностями восприятия учебной информации студентов-инвалидов и студентов с ограниченными возможностями здоровья и т.д. В образовательном процессе используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение и дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.